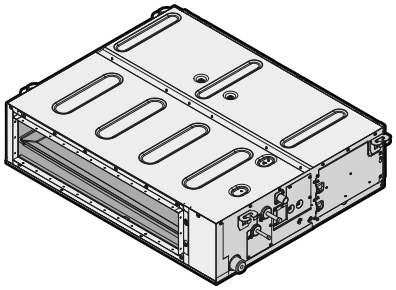
Paigaldus- ja kasutusjuhend



CO_2 VRV süsteemi õhukonditsioneer



FXSN40B2VEB
FXSN50B2VEB
FXSN63B2VEB
FXSN80B2VEB

Paigaldus- ja kasutusjuhend
CO_2 VRV süsteemi õhukonditsioneer

Eesti

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring
EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost
EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat
UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Drošības atbilstības deklarācija
EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
10 erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat tuotteet:
14 prohlašuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
16 teljes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša:
20 kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
21 декларира на своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация:
22 savo išskirtine atsakomybe pareiškia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija taikoma:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka izstrādājumi, uz kuru attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanın ilgili olduğu ürünlerin:

FXSN40B2VEB, FXSN50B2VEB, FXSN63B2VEB, FXSN80B2VEB,

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden:
03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), forudsat at produkterne anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
11 uppfyller följande direktiv eller föreskrift(er), under förutsättning att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 jsou ve shodě s následujícími směrnicemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
15 u skladu sa sljedećom direktivom(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerint használják:

17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 v skladu z naslednjo direktivo(-ami) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 vastavad järgmise (järgmiste) direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusel, et neid kasutatakse vastavuses meie juhistele:
21 са в съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
24 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
25 talimatlarımız doğrultusunda kullanılması koşuluyla aşağıdaki direktife/direktiflere veya yönetmeliğe/yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder:

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01 as amended,
02 in der jeweils gültigen Fassung,
03 telles que modifiées,
04 zoals gewijzigd,
05 en su forma enmendada,
06 e successive modifiche,
07 όπως έχουν τροποποιηθεί,
08 conforme emendado,
09 в действующей редакции,
10 som tilføjet,
11 med tillägg,
12 med foretatte endringer,
13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,
14 v platném znění,
15 kako je izmijenjeno amandmanima,
16 és módosításaik rendelkezéseit,
17 z późniejszymi zmianami,
18 cu amendamentele respective,
19 kakor je bilo spremenjeno,
20 koos muudatustega,
21 с техните изменения,
22 ir jos tolesnes redakcijas,
23 ar grozījumiem,
24 v poslednom platnom vydaní,
25 değiştirildiği şekliyle,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:
07 σύμφωνα με τις προβλέψεις των:
08 seguindo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af:
11 enligt bestämmelserna för:
12 i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen säännöksiä:
14 za dodržení ustanovení:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami:
18 urmând prevederile:
19 v skladu z določbami:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:
23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
24 nasledovnými ustanoveniami:
25 şu standartların hükümlerine:

EN 60335-2-40,

01 **Note***	as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.	06 **Nota***	come delineato in **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** ai sensi del **Certificato <C>**.	11 **Information***	som anges i **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikat <C>**.	16 **Megjegyzés***	a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.	21 **Забележка***	както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
02 **Hinweis***	wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07 **Σημείωση***	όπως ορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από τον **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12 **Merk***	som det fremkommer i **<A>** og vurdert positivt av **<B>** i henhold til **Sertifikatet <C>**.	17 **Uwaga***	zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.	22 **Pastaba***	kaip nurodyta **<A>** ir teigiamai nuspręsta pagal **<B>**, vadovaujantis **Sertifikatu <C>**.
03 **Remarque***	telles que définies dans **<A>** et évaluées positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.	08 **Nota***	conforme estabelecido em **<A>** e avaliado positivamente por **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.	13 **Huom***	sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18 **Notă***	așa cum se prevede în **<A>** și apreciat pozitiv de **<B>** conform **Certificatului <C>**.	23 **Piezīmes***	kā norādīts **<A>** un pozitīvi novērtēts **<B>** saskaņā ar **Sertifikātu <C>**.
04 **Bemerk***	zoals uiteengezet in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig het **Certificaat <C>**.	09 **Примечание***	как указано в **<A>** и подтверждено **<B>** согласно Свидетельству **<C>**.	14 **Poznámka***	jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **Osvědčením <C>**.	19 **Opomba***	Kot je določeno v **<A>** in je prejelo pozitivno oceno **<B>** v skladu s **Certifikatom <C>**.	24 **Poznámka***	ako bolo stanovené v **<A>** a kladne posúdené **<B>** podľa **Osvedčenia <C>**.
05 **Nota***	tal como se establece en **<A>** y valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10 **Bemærk***	Som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.	15 **Napomena***	kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od **<B>** prema **Certifikatu <C>**.	20 **Märkus***	Mis on sätestatud dokumendis **<A>** ja hinnatud vastuvõetuks dokumendis **<B>**, vastavalt **Sertifikaadile <C>**.	25 **Not***	**<A>**'de belirtildiği ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu görüş bildirildiği üzere.

<A>	**DAIKIN.TCF.038/03-2025**
<B>	**TÜV (NB0197)**
<C>	**60180396**

01** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.
19** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

Minoru Shoji
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2025

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P684901-31H

Sisukord

1 Info kasutusjuhiste kohta 3
- 1.1 Info käesoleva dokumendi kohta ... 3

2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised 4

Kasutajale 5

3 Kasutaja ohutusjuhised 5
- 3.1 Üldine ... 5
- 3.2 Turvalise kasutamise juhised ... 6

4 Süsteemi kirjeldus 7
- 4.1 Süsteemiosade asetuse skeem ... 8

5 Kasutajaliides 8

6 Töötab 8
- 6.1 Tööpiirkond ... 8
- 6.2 Teave töörežiimide kohta ... 8
  - 6.2.1 Põhilised töörežiimid ... 8
  - 6.2.2 Eriotstarbelised kütte töörežiimid ... 8
- 6.3 Süsteemi kasutamine ... 9

7 Hooldus ja teenindus 9
- 7.1 Ettevalmistustoimingud hooldamisel ja teenindamisel ... 9
- 7.2 Õhufiltri ja õhuväljundi puhastamine ... 9
  - 7.2.1 Õhuväljundi puhastamine ... 9
  - 7.2.2 Õhufiltri puhastamine ... 9
- 7.3 Teave külmaaine kohta ... 10

8 Rikkeotsing 10

9 Ümber paigutamine 11

10 Toote kasutuselt kõrvaldamine 11

Paigaldajale 11

11 Teave karbi kohta 11
- 11.1 Siseseade ... 11
  - 11.1.1 Lisatarvikute eemaldamiseks siseseadmest ... 11

12 Seadme paigaldamine 11
- 12.1 Paigalduskoha ettevalmistamine ... 11
  - 12.1.1 Nõuded siseseadme paigalduskohale ... 11
- 12.2 Siseseadme monteerimine ... 12
  - 12.2.1 Soovitused siseseadme paigaldamisel ... 12
  - 12.2.2 Soovitused kanali paigaldamisel ... 13
  - 12.2.3 Soovitused dreenimisvooliku paigaldamisel ... 13

13 Torude paigaldamine 15
- 13.1 Külmaaine torustiku ettevalmistus ... 15
  - 13.1.1 Nõuded külmaaine torustikule ... 15
  - 13.1.2 Külmaaine torustiku isolatsioon ... 15
- 13.2 Külmaaine torustiku ühendamine ... 15
  - 13.2.1 Jahutusaine torude ühendamiseks siseseadmega ... 16

14 Elektripaigaldus 16
- 14.1 Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed ... 16
- 14.2 Siseseadme elektrijuhtmestiku ühendamine ... 17

15 Kasutuselevõtt 18
- 15.1 Kontroll-loend enne kasutuselevõttu ... 18
- 15.2 Katsekäivituse toimingud ... 18

16 Häälestamine 18
- 16.1 Kohtsätted ... 18

17 Tehnilised andmed 20
- 17.1 Elektriskeem ... 20
  - 17.1.1 Elektriskeemi ühtsed tingmärgid ... 20

1 Info kasutusjuhiste kohta

1.1 Info käesoleva dokumendi kohta

HOIATUS

Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine ning kasutatavad materjalid vastavad Daikin juhistele (kaasa arvatud kõik dokumendid, mis on loetletud osas "Dokumentatsiooni komplekt") ja nimetatud toiminguid teevad vaid pädevad töötajad. Euroopas ja piirkondades, kus kehtivad IEC standardid, on rakendatavaks standardiks EN/IEC 60335-2-40.

Sihtrühm

Volitatud paigaldajad ja lõppkasutajad

TEAVITUSTÖÖ

See seade on ette nähtud kasutamiseks asjatundjate või väljaõppinud kasutajate poolt kauplustes, väikeettevõtetes ja põllumajanduses või ärikasutuseks.

Juhendikomplekt

Käesolev juhend on osa dokumendikomplektist. Täiskomplekt koosneb:

- **Ohutuse üldeeskirjad.**
  - Ohutuseeskirjad, mis tuleb enne paigaldamist läbi lugeda
  - Vorming: paberdokument (siseseadme pakkekastis)
- **Siseseadme paigaldus- ja kasutusjuhend.**
  - Paigaldus- ja kasutusjuhendid
  - Vorming: paberdokument (siseseadme pakkekastis)
- **Paigaldaja ja kasutaja teatmik.**
  - Paigalduskoha ettevalmistamine, head tavad, teatmelised andmed jne
  - Üksikasjalik tööjuhend ja taustateave põhi- ja kõrgtaseme kasutajale
  - Vorming: Digitaalsed failid on veebisaidil https://www.daikin.eu. Oma mudeli leidmiseks kasutage otsingufunktsiooni.

Dokumentide uusimad redaktsioonid on toodud piirkondlikul Daikin veebilehel ja need saate ka seadme edasimüüjalt.

Skannige järgnevat QR-koodi, et leida dokumentatsiooni täiskomplekt ja saada lisateavet veebisaidilt Daikin.

FXSN-B

Algsed juhised on inglise keeles. Kõik muudes keeltes olevad juhised on algsete juhiste tõlked.

Tehnilised andmed

- Värskeim **tehniliste andmete kokkuvõte** on piirkondlikul Daikin veebisaidil (avalikult kättesaadavad).
- Värskeimad **täielikud tehnilised andmed** on portaalis Daikin Business Portal (vajalik on autentimine).

2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised

Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid ja -eeskirju.

Üldised paigaldusnõuded

HOIATUS

Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine ning kasutatavad materjalid vastavad Daikin juhistele (kaasa arvatud kõik dokumendid, mis on loetletud osas "Dokumentatsiooni komplekt") ja nimetatud toiminguid teevad vaid pädevad töötajad. Euroopas ja piirkondades, kus kehtivad IEC standardid, on rakendatavaks standardiks EN/IEC 60335-2-40.

MÄRKUS

Veenduge, et on võetud kõik vajalikud meetmed külmaaine lekkimise puhuks, vastavalt standardile EN378.

Paigalduskoht (vaadake jaotist "12.1 Paigalduskoha ettevalmistamine" [▶ 11])

ETTEVAATUST

Seade, millele kõrvalised isikud EI tohi juurde pääseda, tuleb paigaldada kaitstud kohta, kuhu juurdepääs on tõkestatud.

Nii sise- kui välisseade on ette nähtud paigaldamiseks kaubanduse ja kergetööstuse keskkonda.

ETTEVAATUST

Suletud ruumis olev liigne külmaaine R744 (CO_2) kontsentratsioon võib põhjustada teadvuse kadu ja hapnikupuudust. Võtke vastavaid meetmeid.

ETTEVAATUST

See seade POLE ETTE NÄHTUD kasutamiseks elumajades ja EI TAGA piisavat kaitset raadiovastuvõtule sellistes kohtades.

HOIATUS

Paigaldage seade AINULT sellisesse ruumi, kus asustatud ruumi uksed POLE TIHEDALT SULETAVAD.

Kanalite paigaldamine (vt "12.2.2 Soovitused kanali paigaldamisel" [▶ 13])

ETTEVAATUST

- Veenduge, et õhukanali paigaldamisega EI ületata seadme staatilise välisrõhu sättepiirkonda. Vaadake sättepiirkonda oma seadme mudeli andmelehelt.
- Paigaldage kanalile kangasmuhv, et vibratsioonid EI kanduks edasi kanalitele või laele. Isoleerige kanal helisummutava kattega (isoleeriv materjal) ja kasutage riputuspoltidel vibratsiooni summutavaid kummiosi.
- Keevitamisel tagage, et pritsmed EI satu dreenimisvanni või õhufiltrile.
- Kui metallist õhukanal ristub hoone puitkonstruktsioonil oleva metallist latiga, vardaga või plaadiga, siis eraldage kanal neist elektrit mittejuhtiva isolatsiooniga.
- Paigaldage väline õhurest kohta, kus õhuvool ei satu inimestega kokkupuutesse.
- ÄRGE kasutage kanalis rõhutõsteventilaatoreid. Kasutage ventilaatori kiiruse reguleerimiseks automaatse seadistamise funktsiooni (vaadake "16 Häälestamine" [▶ 18]).

Külmaaine torustiku paigaldamine (vaadake jaotist "13 Torude paigaldamine" [▶ 15])

ETTEVAATUST

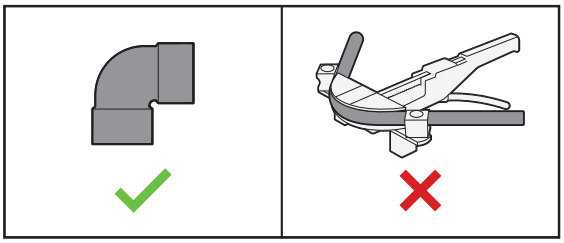
Paigaldage külmaaine torustik ja koosteosad kohtadesse, kus neil ei teki kokkupuudet ühegi ainega, mis võib külmaainet sisaldavaid koosteosi söövitada, välja arvatud juhul kui koosteosad on tehtud materjalidest, mis on sööbimiskindlad või mis on piisavalt kaitstud sööbimise eest.

HOIATUS

- Kasutage torustikku K65 kõrge rõhuga rakendustes, milles on rõhk 120 bar või 90 bar, olenevalt nende asukohast süsteemis.
- Kasutage ühendusliitmikke K65, mis on heaks kiidetud töörõhul 120 bar või 90 bar, olenevalt nende asukohast süsteemis.
- Torude ühendamiseks tohib kasutada AINULT JOOTMIST. Muud tüüpi ühendused pole lubatud.
- Torusid EI TOHI LAIENDADA.

ETTEVAATUST

ÄRGE PAINUTAGE kõrgsurvetorustikke! Painutamine võib toru seina paksust vähendada ja sellega torustikku nõrgendada. ALATI KASUTAGE LIITMIKKE K65.



Elektrisüsteemi paigaldamine (vaadake jaotist "14 Elektripaigaldus" [▶ 16])

HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablitena ALATI mitmesoonelisi kaableid.

HOIATUS

- Kasutuskohal TOHIB juhtmestikku paigaldada vaid volitatud elektrik ja see PEAB vastama kasutuskohal kehtivatele asjassepuutuvatele eeskirjadele.
- Tehke elektriühendused olemasoleva juhtmestikuga.
- Objektil koostatud osad ja kõik elektripaigaldised PEAVAD vastama asjassepuutuvatele eeskirjadele.

HOIATUS

- Kui energiavarustus ei sisalda N-faasi või see on vale, võivad seadmetes ilmneda rikked.
- Looge korralik maandus. ÄRGE maandage seadet vee- või muude torude, liigpingepiiriku ega telefonimaanduse külge. Mittetäielik maandus võib põhjustada elektrilööke.
- Paigaldage vajalikud kaitsmed ja võimsuslülitid.
- Kinnitage elektrijuhtmed juhtmeköidistega nii, et juhtmed EI puutu kokku teravate servade või torudega, eriti kõrgrõhu poolel.
- ÄRGE kasutage teibiga ühendatud juhtmeid, pikendusjuhtmeid või tähthargnemisega ühendusi. Need võivad põhjustada ülekuumenemist, elektrilööke või tulekahju.
- ÄRGE paigaldage faasi kompensatsioonikondensaatorit, sest seadme on varustatud inverteriga. Faasi kompensatsioonikondensaatori vähendab võimsust ja võib põhjustada õnnetusi.

HOIATUS

Kui seadmele POLE tehases paigaldatud pealülitit või mõnda muud toitevõrgust lahti ühendamise seadet, milles toimub kõikide pooluste kontaktide lahutamine ülepingel III klassi tingimuste kohaselt, siis TULEB paigaldada paikne juhtmestik.

HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.

Kasutajale

3 Kasutaja ohutusjuhised

Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid ja -eeskirju.

3.1 Üldine

HOIATUS

Kui te EI ole kindel, kuidas seadmestikku kasutada, pidage nõu paigaldajaga.

HOIATUS

Käesolevat seadet on lubatud kasutada alates 8-aastastel lastel ja füüsiliste, kognitiivsete või vaimsete puuetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikutel, kui nad kasutavad seadet järelevalve all või kui neid on juhendatud seadet kasutama ohutult ja kui nad on võimalikest ohtudest teadlikud.

Lastel EI OLE lubatud seadmega mängida.

Lastel EI OLE lubatud seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.

HOIATUS

Elektrilöögi või tulekahju ennetamiseks:

- ÄRGE loputage seadet.
- ÄRGE kasutage seadet märgade kätega.
- ÄRGE asetage seadmele vett sisaldavaid esemeid.

ETTEVAATUST

- ÄRGE asetage seadmele mingeid esemeid ega vahendeid.
- ÄRGE astuge, istuge ega seiske seadme peal.

- Seadmetel on järgmine sümbol:



See tähendab, et elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid EI TOHI panna sorteerimata olmeprügi hulka. ÄRGE PÜÜDKE süsteemi ise lahti võtta, lahtivõtmisel, külmaaine, õli ja muude osade käsitsemisel TULEB seda lasta teha volitatud paigaldajal ja TULEB järgida kehtestatud eeskirju.

Seadmeid PEAB kasutusest kõrvaldamisel käitlema spetsialiseeritud ettevõttes taaskasutuseks, ringluseks ning taastamiseks. Nõuetekohase jäätmekäitlusega aitate kaitsta keskkonda võimalike kahjulike mõjude eest ja inimeste tervist. Lisateabe saamiseks pöörduge oma paigaldaja või kohaliku omavalitsuse poole.

- Akud on tähistatud järgmise sümboliga:



See tähendab, et akusid EI ole lubatud kasutuselt kõrvaldada koos muude sorteerimata majapidamisjäätmetega. Kui keemiline sümbol on trükitud sümboli alla, siis tähendab see keemiline sümbol seda, et aku sisaldab raskemetalli üle teatud kontsentratsioonimäära.

Võimalikud keemilised sümbolid on: Pb: tina (>0,004%).

Kasutatud akud TULEB viia spetsiaalsetesse kogumispunktidesse. Kasutatud akudest korrektne kasutuselt kõrvaldamine hoiab ära võimalikud negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele.

3.2 Turvalise kasutamise juhised

HOIATUS

ÄRGE püüdke seadet ise ümber ehitada, lahti võtta, eemaldada, ümber paigutada või remontida, sest ebaõige lahtivõtmine või paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Pöörduge oma edasimüüja poole.

ETTEVAATUST

ÄRGE PANGE sõrmi, vardad või mingeid muid esemeid õhu sisend- või väljundavadesse. Ventilaator võib suurel kiirusel pööreldes vigastusi tekitada.

ETTEVAATUST

- ÄRGE MINGIL JUHUL puudutage juhtseadme siseosi.
- ÄRGE eemaldage esipaneeli. Mõned siseosad on puudutamisel ohtlikud ja seadmel võib hälbeid tekkida. Siseosade kontrollimiseks ja reguleerimiseks pöörduge oma edasimüüja poole.

HOIATUS

Selles seadmes on osi, mis on pinge all või kuumad.

HOIATUS

Enne seadme kasutamist veenduge, kas selle paigaldus on paigaldaja poolt nõuetekohaselt tehtud.

ETTEVAATUST

Ärge olge külma õhuvoolu ees pikka aega.

ETTEVAATUST

Kui külmaseadmega samas ruumis on põleti, tagage piisav ventilatsioon, et vältida hapnikupuudust.

ETTEVAATUST

ÄRGE KASUTAGE süsteemi kui ruumi on piserdatud putukamürki. Kemikaalid võivad ladestuda seadmesse – need võivad ohustada nende inimeste tervist, kes on kemikaalide suhtes ülitundlikud.

ETTEVAATUST

HOIDKE väikelapsed, taimed ja koduloomad vahetust õhuvoolust eemal.

HOIATUS

ÄRGE hoidke õhukonditsioneeri läheduses põlevaine aerosoolpudeleid ja ÄRGE kasutage aerosoole seadme läheduses. Vastasel juhul võite tekitada tulekahju.

Hooldamine ja teenindamine (vaadake "7 Hooldus ja teenindus" [▶ 9])

HOIATUS: ⇨•⇦ Süsteemis on külmaaine väga kõrge rõhu all.

Süsteemi TOHIVAD HOOLDADA VAID pädevad töötajad.

ETTEVAATUST: Olge ventilaatori suhtes ettevaatlik!

Ventilaatori töötamise ajal on seadme hooldustööde tegemine ohtlik.

Enne hooldustööde alustamist lülitage toitelüliti välja.

HOIATUS

Kui kaitse põleb läbi, siis tuleb see asendada SAMAVÄÄRSE vooluga kaitsme vastu. Tavalise vasktraadi kasutamine võib põhjustada seadme vigastumise või tulekahju.

ETTEVAATUST

Pärast pikaajalist kasutamist kontrollige seadme alust ja kinniteid vigastuste suhtes. Kui need on vigastatud, võib seade maha kukkuda ja põhjustada vigastusi.

ETTEVAATUST

Enne klemmkarpide avamist veenduge, et seade on toitevõrgust lahti ühendatud.

OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne õhukonditsioneeri või õhufiltrite puhastamist lülitage seade välja ja ühendage toitevõrgust lahti. Muidu võite saada elektrilöögi ja kehavigastuse.

HOIATUS

Kõrgel töötamisel olge redelil ettevaatlik.

HOIATUS

ÄRGE LASKE siseseadet märjaks saada. **Võimalik tagajärg:** Võite saada elektrilöögi või tekitada tulekahju.

OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja mõõtke pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinge PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Vaadake klemmide asukohti teenindajatele ja hooldajatele ette nähtud hoiatuskleebistelt.

HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.

Lisateavet külmaaine kohta (vaadake jaotist "7.3 Teave külmaaine kohta" [▶ 10])

HOIATUS

Seadmes olev külmaaine R744 (CO_2) on lõhnatu, mittesüttiv ja tavaliselt see EI LEKI.

Kui külmaaine lekib suurel hulgal ruumi, siis võib see halvasti mõjuda selles ruumi viibijate tervisele, näiteks võib ilmneda lämbumine ja süsihappegaasi mürgitus. Ventileerige ruum ja pöörduge edasimüüja poole, kelle käest olete toote ostnud.

Ärge kasutage seadet, kuni hooldustöötajad kinnitavad, et külmaaine lekkekoht on kõrvaldatud.

Rikkeotsing (vaadake jaotist "8 Rikkeotsing" [▶ 10])

HOIATUS

Kui ilmneb midagi ebaharilikku (põlemislõhn jne), peatage kasutamine ja lülitage toide välja.

Sellisel juhul kasutamise jätkamine võib põhjustada purunemist, elektrilööke või tulekahju. Pöörduge oma edasimüüja poole.

4 Süsteemi kirjeldus

Siseruumi seadmeid saab kasutada kütmiseks/jahutamiseks.

HOIATUS

ÄRGE püüdke seadet ise ümber ehitada, lahti võtta, eemaldada, ümber paigutada või remontida, sest ebaõige lahtivõtmine või paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Pöörduge oma edasimüüja poole.

MÄRKUS

Seadet tuleb hoida nii, et oleks välditud selle mehaaniline vigastamine.

MÄRKUS

ÄRGE kasutage süsteemi muuks otstarbeks. ÄRGE kasutage seadet täppisinstrumentide, toidu, taimede, loomade või kunstiteoste jahutamiseks – see võib neile kahjulikult mõjuda.

MÄRKUS

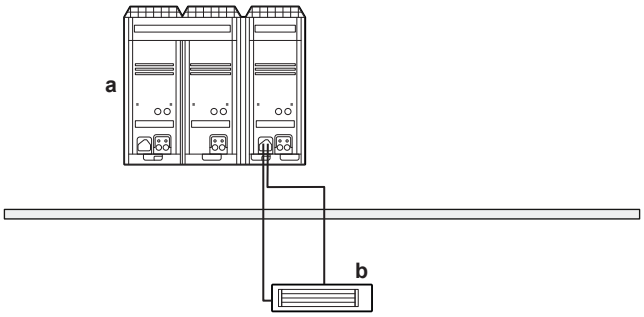
Süsteemi on võimalik edaspidi muuta.

Lubatavate kombinatsioonide täielik ülevaade (süsteemi edaspidiseks laiendamiseks) on saadaval tehniliste andmete lehel, pidage selles osas nõu. Võtke ühendust paigaldajaga, et saada lisateavet ja saada asjatundlikke nõuandeid.

4.1 Süsteemiosade asetuse skeem

TEAVITUSTÖÖ

Järgnevalt esitatud joonis on näitlik ja EI PRUUGI täielikult vastata teie süsteemi ülesehitusele.



a Peamine välisseade
b Õhu konditsioneerimise siseseade

5 Kasutajaliides

ETTEVAATUST

- ÄRGE MINGIL JUHUL puudutage juhtseadme siseosi.
- ÄRGE eemaldage esipaneeli. Mõned siseosad on puudutamisel ohtlikud ja seadmel võib hälbeid tekkida. Siseosade kontrollimiseks ja reguleerimiseks pöörduge oma edasimüüja poole.

MÄRKUS

ÄRGE kasutage juhtpaneeli puhastamiseks bensiini, lahustit, keemilise pesuainega niisutatud tolmulappi jne. Paneel võib muuta värvi ja selle kattekiht võib maha kooruda. Kui see on väga määrdunud, siis immutage lappi naturaalses pesuaines, väänake lapp välja ja pühkige paneel sellega puhtaks. Kuivatage paneel teise kuva lapiga.

MÄRKUS

ÄRGE vajutage kasutajaliidese nuppu mingil juhul kõva, teravaotsalise esemega. Kasutajaliides võib vigastada saada.

MÄRKUS

ÄRGE mingil juhul tõmmake või keerutage kasutajaliidese elektrijuhet. See võib põhjustada seadme rikke.

See kasutusjuhend annab süsteemi põhifunktsioonidest töötamisest vaid osalise ülevaate.

Süsteemi paigaldatud kasutajaliidese kohta vaadake lisateavet selle kasutusjuhendist.

6 Töötab

6.1 Tööpiirkond

TEAVITUSTÖÖ

Tööparameetrite piirväärtusi vaadake välisseadme tehnilistest andmetest.

6.2 Teave töörežiimide kohta

TEAVITUSTÖÖ

Sõltuvalt paigaldatud süsteemist võivad mõned režiimid olla mittekättesaadavad.

- Õhu vooluhulk seadub automaatselt sõltuvalt ruumi temperatuurist, ventilaator võib järsku seiskuda. See pole rike.
- Kui toide töötamise ajal välja lülitatakse, taaskäivitub seade automaatselt toite taastumisel.
- **Sättepunkt.** Sättepunkt on sihttemperatuur jahutamiseks, kütmiseks ja automaatjuhtimisega režiimideks.
- **Temperatuurialandus.** See funktsioon hoiab ruumi temperatuuri ettenähtud vahemikus sel ajal, kui süsteem on välja lülitatud (kasutaja poolt, ajakava funktsiooniga või VÄLJAS-taimeriga).

6.2.1 Põhilised töörežiimid

Siseseadet saab kasutada erinevates töörežiimides.

Ikoon	Töörežiim
	Jahutamine. Selles režiimis aktiveeritakse jahutamine vastavalt ruumi temperatuuri sättepunktile või temperatuurialanduse abil.
	Kütmine. Selles režiimis aktiveeritakse kütmine vastavalt ruumi temperatuuri sättepunktile või temperatuurialanduse abil.
	Ainult ventileerimine. Selles režiimis ringleb õhk ilma kütmise või jahutamiseta.
	Kuivatamine. Selles režiimis langetatakse õhuniiskust, temperatuuri sealjuures minimaalselt langetades. Temperatuuri ja ventilaatori kiirust juhitakse automaatselt ja neid ei saa juhtpuldiga muuta. Süsteem ei käivitu kui ruumi temperatuur on liiga madal.
	Automaatne. Automaatjuhtimise režiimis lülitub seade automaatselt kütmise ja jahutamise režiimide vahel, nagu seda nõuab sättepunkt.

6.2.2 Eriotstarbelised kütte töörežiimid

Kasutamine	Kirjeldus
Sulatamine	Välisseadme küttevõimsuse langemise vältimiseks jää kogunemise tõttu, lülitub süsteem automaatselt sulatustoimingule. Sulatuse ajal seiskub välisseadme ventilaator ja avakuval näidatakse järgmist ikooni:  Süsteemi töö taastub ligikaudu 6 kuni 8 minuti pärast.
Kuumkäivitus	Kuumkäivituse ajal seiskub siseseadme ventilaator ja avakuval näidatakse järgmist ikooni: 

6.3 Süsteemi kasutamine

TEAVITUSTÖÖ

Töörežiimi ja teiste sätete seadistamise kohta vaadake juhiseid juhtpuldi teatmejuhendist või juhtpuldi kasutusjuhendist.

7 Hooldus ja teenindus

7.1 Ettevalmistustoimingud hooldamisel ja teenindamisel

ETTEVAATUST

Vaadake juhiseid "3 Kasutaja ohutusjuhised" [▸ 5], et tutvuda kõikide asjassepuutuvate ohutusjuhistega.

MÄRKUS

ÄRGE püüdke seadet ise kontrollida ega hooldada. Laske need tööd teha volitatud töötajal. Ise võite siiski puhastada filtrit, sisendõhu resti õhu väljundresti ja välispaneele.

MÄRKUS

Hooldust PEAB tegema volitatud paigaldaja või hooldusesindaja.

Me soovitame teha hooldust vähemalt üks kord aastas. Samas rakenduvad seadused võivad nõuda lühemat hooldusintervalli.

MÄRKUS

ÄRGE kasutage juhtpaneeli puhastamiseks bensiini, lahustit, keemilise pesuainega niisutatud tolmulappi jne. Paneel võib muuta värvi ja selle kattekiht võib maha kooruda. Kui see on väga määrdunud, siis immutage lappi naturaalses pesuaines, väänake lapp välja ja pühkige paneel sellega puhtaks. Kuivatage paneel teise kuva lapiga.

MÄRKUS

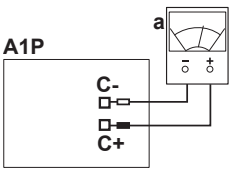
Soojusvaheti puhastamiseks eemaldage selle kohal olevad elektroonilised komponendid. Vesi või külmaaine võivad halvendada elektrooniliste osade isolatsiooni ja põhjustada sellega nende osade läbipõlemist.

Siseseadmel võivad olla järgmised sümbolid.

Sümbol	Selgitus
	Enne teenindamise mõõtke pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel.

OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja mõõtke pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinge PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Vaadake klemmide asukohti teenindajatele ja hooldajatele ette nähtud hoiatuskleebistelt.



A1P Peamine trükkplaat

a Multimeeter
C Jääkpinge mõõtepunktid

7.2 Õhufiltri ja õhuväljundi puhastamine

ETTEVAATUST

Enne õhufiltri ja õhu väljundi puhastama hakkamist tuleb seade välja lülitada.

MÄRKUS

- ÄRGE kasutage puhastamiseks bensiini, benseeni, vedeldit, küürimispulbrit ega putukatõrjevedelikke. **Võimalik tagajärg:** Värvi- ja kujumuutused.
- ÄRGE kasutage vett või õhku, mille temperatuur on üle 50°C. **Võimalik tagajärg:** Värvi- ja kujumuutused.

7.2.1 Õhuväljundi puhastamine

HOIATUS

ÄRGE LASKE siseseadet märjaks saada. **Võimalik tagajärg:** Võite saada elektrilöögi või tekitada tulekahju.

Pühkige pehme lapiga puhtaks. Kui kinnijäänud mustust on raske eemaldada, kasutage naturaalse pesuvahendi lahust.

7.2.2 Õhufiltri puhastamine

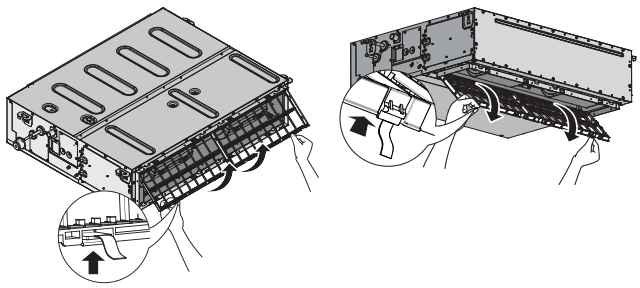
Õhufiltri puhastamine.

- Üldine reegel: puhastage iga 6 kuu järel. Kui ruumi õhk on väga saastunud, suurendage puhastamise sagedust.
- Sõltuvalt sätetest võib juhtpult kuvada teadaande **"On aeg filter puhastada"**. Kui teadaanne kuvatakse, siis puhastage õhufilter.
- Kui mustust pole võimalik eemaldada, siis vahetage õhufilter (õhufilter pole tavakomplektis).

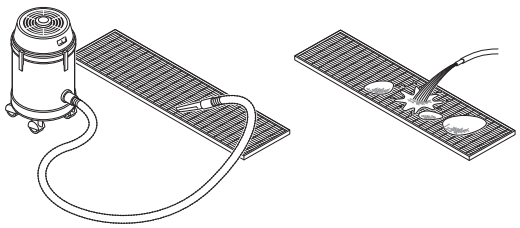
Õhufiltri puhastamine.

1 **Eemaldage õhufilter.** Tõmmake selle kangast ülespoole (tagant imemise puhul) või tahapoole (alt imemise puhul).

tagumine imiava | alumine imiava

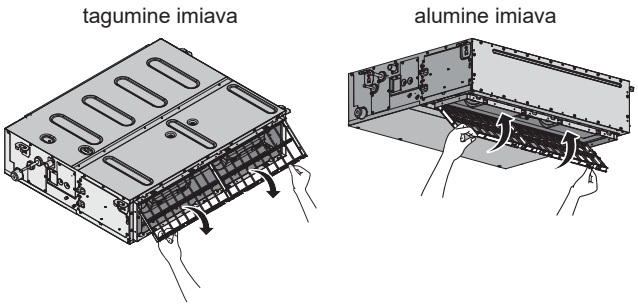


2 **Puhastage õhufilter.** Kasutage tolmuimejat või peske filter veega. Kui filter on väga määrdunud, kasutage puhastamiseks pehmet harja ja neutraalset pesuvahendit.



3 **Kuivatage õhufilter varjulises kohas.**

4 **Pange õhufilter oma kohale tagasi.** Joondage 2 riputusklambrit ja suruge 2 kinnitusklõpsu oma kohtadele ja vajaduse korral tõmmake kangast.



5 Veenduge, et kõik riputusklambrid on kinnitunud.

6 Altimemisega seadmel sulgege õhu sissevõtuava võre. Tagumise imiühenduse korral sulgege kanali teenindusava.

7 Lülitage toide SISSE.

8 Hoiatuste akna sulgemist vaadake juhtpuldi teatmejuhendist.

7.3 Teave külmaaine kohta

See seade sisaldab gaasilist külmaainet.

Külmaaine tüüp: R744 (CO_2)

HOIATUS

Seadmes olev külmaaine R744 (CO_2) on lõhnatu, mittesüttiv ja tavaliselt see EI LEKI.

Kui külmaaine lekib suurel hulgal ruumi, siis võib see halvasti mõjuda selles ruumi viibijate tervisele, näiteks võib ilmneda lämbumine ja süsihappegaasi mürgitus. Ventileerige ruum ja pöörduge edasimüüja poole, kelle käest olete toote ostnud.

Ärge kasutage seadet, kuni hooldustöötajad kinnitavad, et külmaaine lekkekoht on kõrvaldatud.

8 Rikkeotsing

Kui ilmneb mõni järgnevatest hälvetest, võtke allpool mainitud meetmeid ja pöörduge edasimüüja poole.

HOIATUS

Kui ilmneb midagi ebaharilikku (põlemislõhn jne), peatage kasutamine ja lülitage toide välja.

Sellisel juhul kasutamise jätkamine võib põhjustada purunemist, elektrilööke või tulekahju. Pöörduge oma edasimüüja poole.

Süsteemi remonti tohib teha vaid PÄDEV töötaja.

Rike	Abinõu
Kui kaitseseadis, näiteks sulavkaitse põleb korduvalt läbi, rikkevoolukaitse rakendub või lüliti SEES/VÄLJAS EI tööta nõuetekohaselt.	Lülitage VÄLJA kõik seadme toitelülitid.
Seadmest tilgub vett.	Peatage töötamine.
Toite töölüliti EI TÖÖTA nõuetekohaselt.	Lülitage toide VÄLJA.
Juhtpuldil kuvatakse ⚠.	Teavitage paigaldajat ja edastage talle rikkekood. Rikkekoodide kuvamist vaadake juhtpuldi teatmejuhendist.

Kui süsteem EI TÖÖTA nõuetekohaselt, välja arvatud üleval mainitud juhtudel ja pole tuvastatud ühtegi mainitud hälvet, selgitage rike välja tehes järgmised toimingud.

Rike	Abinõu
Süsteem ei tööta.	▪ Kontrollige toide üle rikete suhtes. Oodake kuni toide on taastunud. Kui töötamise ajal tekkis toitehäire, siis süsteem käivitub automaatselt ja viivitamatult pärast toite taastumist. ▪ Kontrollige, kas kaitse pole läbi sulanud või kaitselüliti rakendunud. Vajadusel asendage sulavkaitse või lähtestage kaitselüliti.
Süsteem seiskub kohe pärast käivitusoperatsiooni.	▪ Kontrollige, kas välis- või siseseadme õhu sissevõtu- või väljalaskeavad pole ummistunud. Eemaldage takistused ja kontrollige, et õhk saab vabalt liikuda. ▪ Kontrollige, kas õhufilter on ummistunud (vaadake "7.2.2 Õhufiltri puhastamine" [▶ 9]).
Süsteem töötab, aga jahutamine või kütmine pole piisav.	▪ Kontrollige, kas välis- või siseseadme õhu sissevõtu- või väljalaskeavad pole ummistunud. Eemaldage takistused ja kontrollige, et õhk saab vabalt liikuda. ▪ Kontrollige, kas õhufilter on ummistunud (vaadake "7.2.2 Õhufiltri puhastamine" [▶ 9]). ▪ Kontrollige temperatuuri sätet. Vaadake juhiseid kasutajaliidese juhendist. ▪ Kontrollige, et ventilaatori kiirus on seadistatud madalale kiirusele. Vaadake juhiseid kasutajaliidese juhendist. ▪ Kontrollige, kas õhu voolusuund on õige. Vaadake juhiseid kasutajaliidese juhendist. ▪ Kontrollige, kas mõni uks või aken on avatud. Sulgege uksed ja aknad, et vältida tuule sisenemist. ▪ Kontrollige, kas ruumis pole otsest päikesevalgust. Kasutage kardinaid või aknakatteid. ▪ Kontrollige, kas jahutamise ajal pole ruumis liiga palju inimesi. Kontrollige, kas ruumi küte pole liiga suurel võimsusel. ▪ Kontrollige, kas ruumi küte pole liiga suurel võimsusel (kütmise ajal). Jahutusefekt langeb, kui ruumi soojuse juurdekasv on liiga suur.
Töötamine seiskub ootamatult. (näidiku töötuli või ekraan vilgub)	▪ Kontrollige, kas õhufilter on ummistunud (vaadake "7.2.2 Õhufiltri puhastamine" [▶ 9]). ▪ Kontrollige, kas välis- või siseseadme õhu sissevõtu- või väljalaskeavad pole ummistunud. Eemaldage kõik takistused ja lülitage kaitselüliti asendisse OFF ja tagasi asendisse ON. Kui tuli või ekraan endiselt vilgub, pöörduge edasimüüja poole.
Töötamisel ilmneb hälbeid.	▪ Õhukonditsioneeri töö võib olla häiritud valgustite või raadiolainete mõju tõttu. Lülitage kaitselüliti asendisse OFF ja tagasi asendisse ON.

Pärast kõigi ülaltoodud asjade kontrollimist ja kui probleemi saab ise lahendada, võtke ühendust oma paigaldajaga ja esitage sümptomid, seadme täielik mudeli nimi (võimaluse korral koos tootmisnumbriga) ja paigaldamise kuupäev.

9 Ümber paigutamine

Pöörduge seadme täielikuks eemaldamiseks oma edasimüüja poole. Seadmete ümberpaigaldamine nõuab tehnilisi teadmisi.

10 Toote kasutuselt kõrvaldamine

MÄRKUS

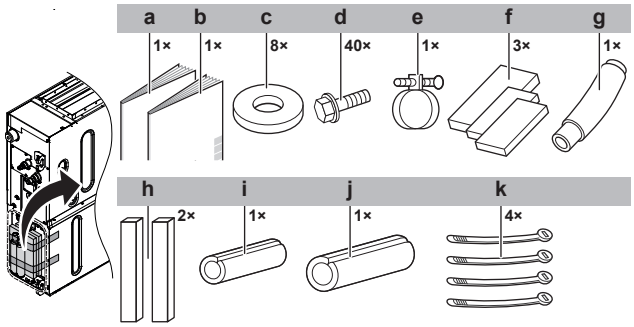
ÄRGE proovige süsteemi iseseisvalt demonteerida: süsteemi demonteerimine ja jahutusaine, õli ja muude osade vahetamine PEAB vastama asjakohastele seadustele. Seadmed TULEB käidelda spetsiaalsetes korduvkasutamise, ümbertöötlemise ja taastamise käitlusjaamades.

Paigaldajale

11 Teave karbi kohta

11.1 Siseseade

11.1.1 Lisatarvikute eemaldamiseks siseseadmest



a Paigaldus- ja kasutusjuhend
b Ohutuse üldeeskirjad
c Riputite seibid
d Kanaliääriku kruvid
e Metallklamber
f Tihenduspadjandid: suur (dreenimistoru), keskmine 1 (gaasitoru), keskmine 2 (vedela külmaaine toru)
g Dreenimisvoolik
h Väike tihenduspadjand
i Isoleerkate: väike (vedelikutoru)
j Isoleerkate: suur (gaasitoru)
k Sidumisvitsad

12 Seadme paigaldamine

MÄRKUS

Veenduge, et on võetud kõik vajalikud meetmed külmaaine lekkimise puhuks, vastavalt standardile EN378.

12.1 Paigalduskoha ettevalmistamine

12.1.1 Nõuded siseseadme paigalduskohale

ETTEVAATUST

See seade POLE ETTE NÄHTUD kasutamiseks elumajades ja EI TAGA piisavat kaitset raadiovastuvõtule sellistes kohtades.

ETTEVAATUST

Seade, millele kõrvalised isikud EI tohi juurde pääseda, tuleb paigaldada kaitstud kohta, kuhu juurdepääs on tõkestatud.

Nii sise- kui välisseade on ette nähtud paigaldamiseks kaubanduse ja kergetööstuse keskkonda.

MÄRKUS

- Enne paigaldamist hindab paigaldaja EMC olukorda, kui seadmed on vaja paigaldada eluhoonetele lähemale kui 30 m.
- EMC (elektromagnetilise) emissiooni vähendamiseks pole vaja rakendada mingeid erimeetmeid.

MÄRKUS

See on A-klassi toode. Majapidamiskeskkonnas võib see toode põhjustada raadiohäireid, mille puhul võib kasutajal olla kohustus rakendada piisavaid meetmeid.

TEAVITUSTÖÖ

Asjatundjate poolt paigaldatud ja hooldatud seadmed vastavad nõuetele, mis on äriettevõtetes ja väiksemates tööstusettevõtetes.

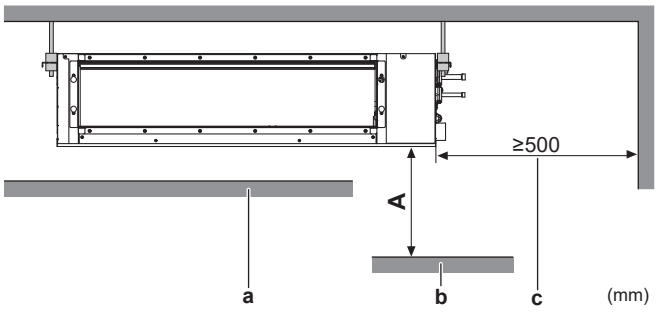
ETTEVAATUST

Suletud ruumis olev liigne külmaaine R744 (CO_2) kontsentratsioon võib põhjustada teadvuse kadu ja hapnikupuudust. Võtke vastavaid meetmeid.

TEAVITUSTÖÖ

Arvestage seadme nõuetekohaseks paigaldamiseks vajalike alljärgnevate ruumi mõõtmetega, sealhulgas minimaalsed lubatud kaugused kõrvalolevatest rajatistest.

- **Vahekaugused**. Järgige järgmisi nõudeid:

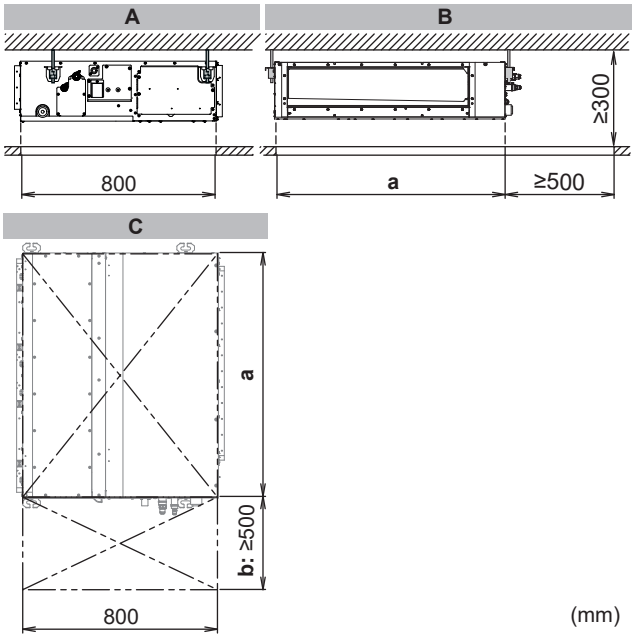


A **Minimaalne kaugus põrandast on 2,5 m** juhul kui ventilaator on kaetud (nt ripplagi, rest, …)
a Lagi
b Põranda pind

c Hooldusvahemik

Teenindusvahe ja laeava mõõt

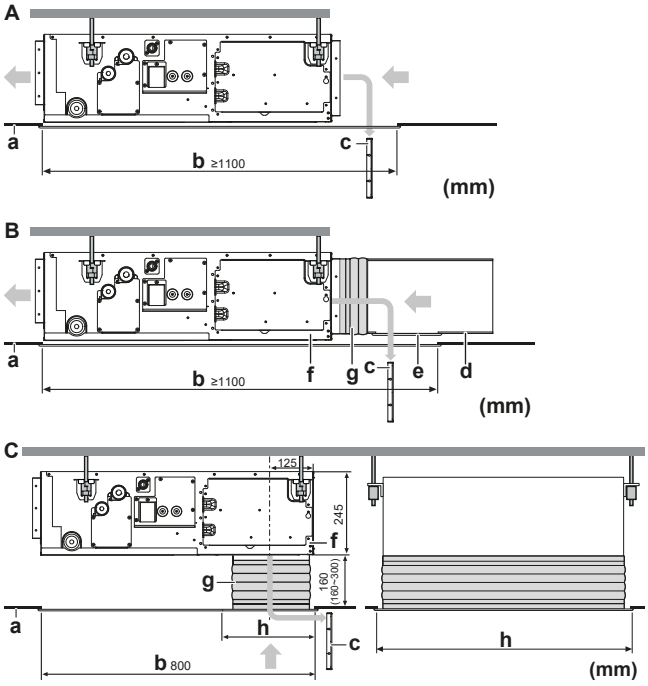
Veenduge, et laeava on piisavalt suur, et tagada piisav vahe hooldamiseks ja teenindamiseks.



(mm)

A Külgvaade: külmaaine torustik, äravoolu torustik, juhtplokk
B Külgvaade: õhu sisend
C Pealtvaade
a Laeava
Klassidele 40, 50: 1000 mm
Klassidele 63, 80: 1400 mm
b Teenindusruum

Paigaldusvariandid



A Tavaline tagumise õhu sissevõtuga
B Tagumise õhukanali kangasmuhviga ja kanali teenindusavaga paigaldus
C Alumise õhukanali kangasmuhviga ja õhusisendi restiga paigaldus
a Lae pind
b Laeava
c Õhufiltri eemaldamise teekond õhufiltri hooldamiseks
d Õhu sisendfilter
e Kanali teenindusava
f Vahetatav plaat
g Riidest liitmik õhu sisendpaneelile (objekti tarvik)
h Minimaalne ava suurus kaitsekatte jaoks (objekti tarvik)
Klassidele 40, 50: 954 × 210 mm
Klassidele 63, 80: 1354 × 210 mm

TEAVITUSTÖÖ

Mõned seadmevariandid vajavad täiendavaid hooldusvahemikke. Vaadake enne paigaldamist teavet seadme paigaldusjuhendist.

12.2 Siseseadme monteerimine

12.2.1 Soovitused siseseadme paigaldamisel

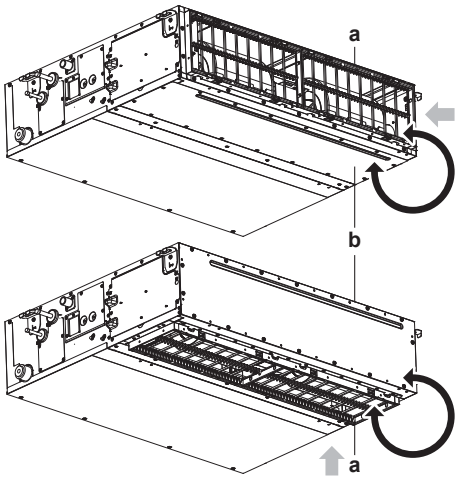
TEAVITUSTÖÖ

Lisavarustus. Lisavarustuse paigaldamisel järgige lisaks lisavarustuse paigaldusjuhise nõudeid. Sõltuvalt objekti tingimusest võib olla otstarbekas paigaldada esmalt lisavarustus.

Paigaldusvariandid

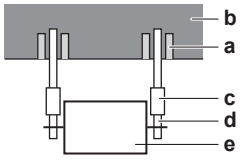
TEAVITUSTÖÖ

Seadet saab kasutada alt imemisega kui asendate vahetatava plaadi õhufiltrite hoideplaadiga.



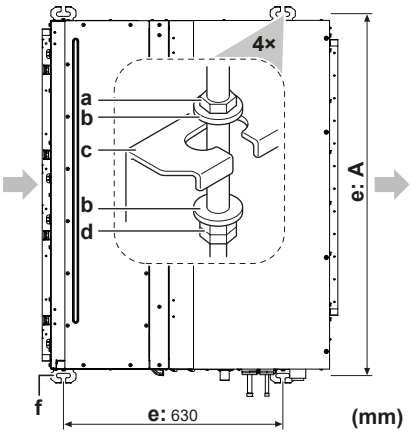
a Õhufiltri hoideplaat õhufiltriga (-filtritega)
b Vahetatav plaat

- **Lae kandevõime.** Kontrollige, kas laekonstruktsioon on seadme jaoks piisava kandevõimega. Kui lagi pole piisavalt tugev, siis tuleb see enne seadme paigaldamist tugevdada.
  - Olemasoleva lae korral kasutage ankruid.
  - Ehitatava lae korral kasutage süviskorpuseid, süvistatud ankurdust ja projektis ettenähtud paigaldusosi.



a Ankur
b Laepaneel
c Pikk mutter või talrep
d Riputusvarras
e Siseseade

- **Riputusvardad.** Kasutage paigaldamiseks keermestatud vardaid M10. Kinnitage riputusklamber riputusvarda külge. Kinnitamisel kasutage seibe, keerake mutrid vastu riputusklambreid ülevalt ja alt.

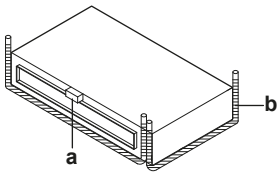


a Mutter (pole komplektis)
b Seib (lisatarvikud)
c Riputuskonks
d Kontramutter (pole komplektis)
e Riputusvarraste vahekaugus
f Riputusvarras

12–1 Riputusvarraste vahekaugus (A)

Klass	A (mm)
40, 50	1038
63, 80	1438

- **Horisontaalsus.** Kontrollige loodlaua või veega täidetud plastvooliku abil seadme neljas nurgas, et seade on horisontaalne.



a Vee tase
b Plastvoolik

MÄRKUS

Seade EI TOHI olla kaldu. **Võimalik tagajärg:** Kui seade on kondensaadi äravoolu suunas kaldu (dreenimisvooliku poolne külg on üles tõstetud), siis ujukiga lüliti ei tööta nõuetekohaselt ja see põhjustab vee tilkumist.

12.2.2 Soovitused kanali paigaldamisel

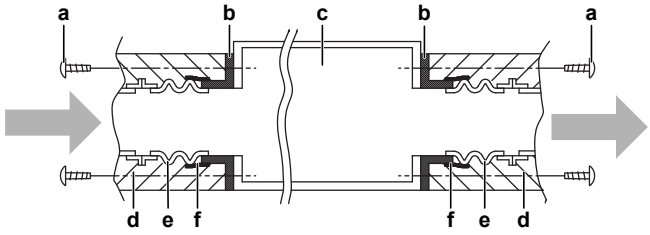
ETTEVAATUST

- Veenduge, et õhukanali paigaldamisega EI ületata seadme staatilise välisrõhu sättepiirkonda. Vaadake sättepiirkonda oma seadme mudeli andmelehelt.
- Paigaldage kanalile kangasmuhv, et vibratsioonid EI kanduks edasi kanalitele või laele. Isoleerige kanal helisummutava kattega (isoleeriv materjal) ja kasutage riputuspoltidel vibratsiooni summutavaid kummiosi.
- Keevitamisel tagage, et pritsmed EI satu dreenimisvanni või õhufiltrile.
- Kui metallist õhukanal ristub hoone puitkonstruktsioonil oleva metallist latiga, vardaga või plaadiga, siis eraldage kanal neist elektrit mittejuhtiva isolatsiooniga.
- Paigaldage väline õhurest kohta, kus õhuvool ei satu inimestega kokkupuutesse.
- ÄRGE kasutage kanalis rõhutõsteventilaatoreid. Kasutage ventilaatori kiiruse reguleerimiseks automaatse seadistamise funktsiooni (vaadake "16 Häälestamine" [▸ 18]).

Õhukanalid tuleb hankida paigaldajal.

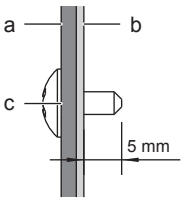
1 Ühendage kangasmuhv ääriku sisepoolele nii sisselaske kui ka väljalaske küljel. Ühendage kangasmuhv lisavarustusse kuuluvate kruvidega.

2 Ühendage kanal kangasmuhvile.



a Kanali ääriku kruvid (lisatarvik)
b Äärik (asub seadmel)
c Põhiseade
d Isolatsioon (tuleb paigaldajal hankida)
e Kangasmuhv (objekti tarvik)
f Alumiiniumteip (tuleb paigaldajal hankida)

- **Kinnituspoldid**. Õhu sisendkanali paigaldamisel valige sellised kruvid, mis ulatuvad äärikust välja 5 mm, et kaitsta paigaldamise ajal õhufiltreid.



a Õhu sisendkanal
b Ääriku siseosa
c Kinnituskruvi

3 Tihendage ääriku ja kanali ühenduskoht alumiiniumteibiga. Veenduge, et üheski teises ühenduskohas pole lekkeid.

4 Isoleerige kanal, et vältida kondensaadi teket. Kasutage klaasvilla või polüetüleenvahtu paksusega 25 mm.

- **Filter.** Kontrollige, et õhufilter on paigaldatud õhukäiku õhu sisendpoolel. Kasutage õhufiltrit, mille tolmu kogumisvõime on ≥50% (mõõdetud gravimeetrilisel meetodil).

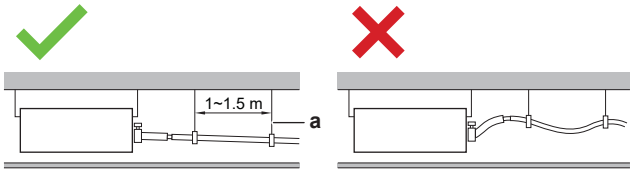
12.2.3 Soovitused dreenimisvooliku paigaldamisel

Tagage kondenseeruva vee takistusteta äravool. Järgige järgmisi juhiseid.

- Üldised nõuanded
- Dreenimisvooliku ühendamine siseseadmele
- Kontrollige üle veelekete suhtes

Üldised nõuanded

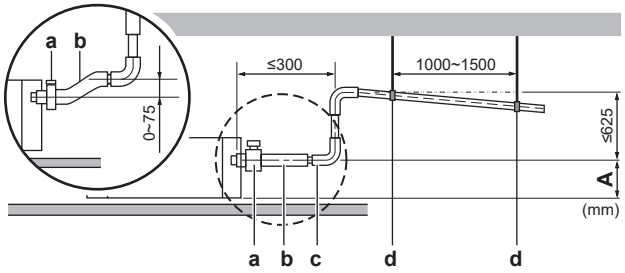
- **Torustiku pikkus.** Paigaldage dreenimistorustik võimalikult lühike.
- **Vooliku läbimõõt.** Paigaldage voolik, mille läbimõõt on võrdne või suurem kui ühendusotsak (vinüülvoolik tingläbimõõduga 20 mm ja välisläbimõõduga 26 mm).
- **Kalle.** Seadke dreenimisvoolik kaldega alla (kalle vähemalt 1:100), et vältida õhumullide kinnijäämist voolikusse. Kasutage kinnitamiseks riputeid nagu joonisel näidatud.



a Riputi
✓ Lubatud

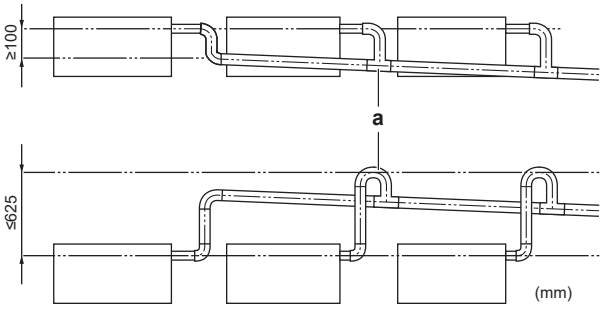
✕ Pole lubatud

- **Kondensatsioon.** Võtke meetmeid õhuniiskuse kondenseerumise vältimiseks. Isoleerige täielikult kogu majas olev torustik.
- **Tõstetud voolikud**. Vajaduse korral võib kalde moodustamiseks paigaldada tõstetud voolikud.
  - Dreenimisvooliku tõus: 0~75 mm, et vältida voolikule tekkivaid pingeid ja vältida õhumulle.
  - Tõstetud torustik: ≤300 mm seadmest eemale, ≤625 mm seadmega risti.



A Juhul kui tagumine imiühendus on 231 mm
Juhul kui ühendamiseks kasutatakse kangast kanaliosa (pole komplektis) 350~530 mm
a Metallklamber (lisatarvik)
b Dreenimisvoolik (lisatarvik)
c Tõstetud dreenimisvoolikud (vinüülvoolik tingläbimõõduga 25 mm ja välisläbimõõduga 32 mm) (pole komplektis)
d Riputid (pole komplektis)

- **Dreenimisvoolikute kokkuühendamine.** Dreenimisvoolikud võib kokku ühendada. Kasutage sellise läbimõõduga voolikuid ja T-liitmikke, mis tagavad seadmetele vajaliku vooluhulga.

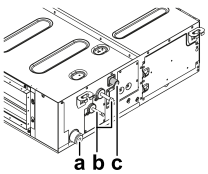


a T-liitmik

Dreenimisvooliku ühendamine siseseadmele

MÄRKUS

Dreenimisvooliku väärpaigaldus võib põhjustada lekkeid ja rikkuda paigalduskoha ning selle ümbruse.



a Vee väljalaskeotsak hoolduseks
b Külmaaine torud
c Dreenimisotsak

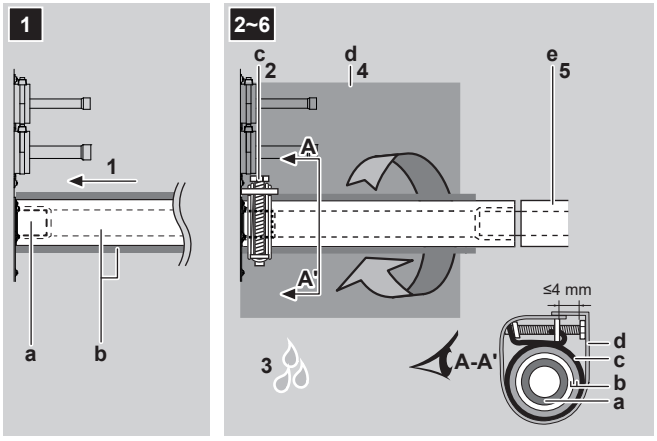
1 Suruge dreenimisvoolik dreenimisotsakul nii kaugele kui võimalik.

2 Pingutage metallklambrit, seni kui kruvipea ulatub metallklambrilt välja vähem kui 4 mm.

3 Kontrollige üle veelekete suhtes (vaadake jaotist "Kontrollimine veelekete suhtes" [▶ 14]).

4 Kerige ümber metallklambri ja dreenimisvooliku suur tihenduspadjand (isolatsioon) ja kinnitage see kaablivitsadega (lisatarvik).

5 Ühendage dreenimistorustik dreenimisvoolikule.



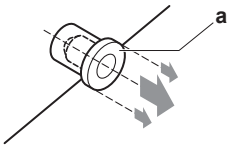
a Dreenimisotsak (seadme küljes)
b Dreenimisvoolik (lisatarvik)
c Metallklamber (lisatarvik)
d Suur tihenduspadjand (lisatarvik)
e Dreenimisvoolik (tuleb paigaldajal hankida)

MÄRKUS

- ÄRGE PÜÜDKE eemaldada dreenimisvooliku korki. Vesi võib lekkima hakata.
- Eemaldage vesi dreenimisaluselt vaid enne hooldamist.
- Pange kork tagasi ja eemaldage ettevaatlikult. Liigse jõu kasutamine võib dreenimisaluse pesa kahjustada.

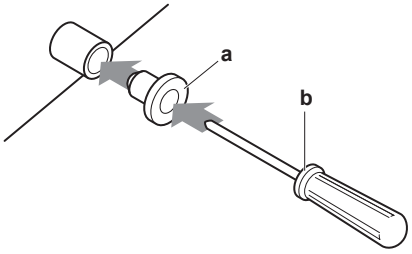
Tõmmake kork välja.

- ÄRGE väänake korki üles-alla.



Lükake kork sisse.

- Kasutage korgi sisselükkamisel Phillips-otsakuga kruvikeerajat.



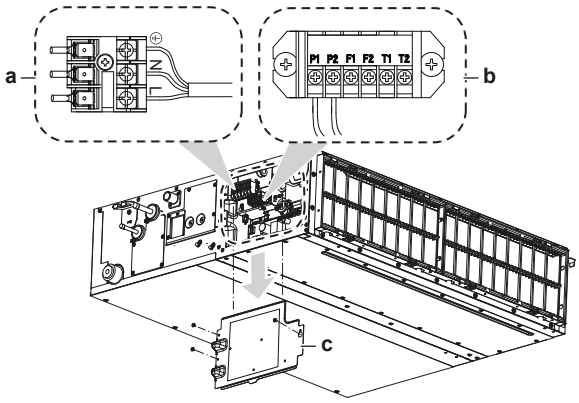
a Dreenimiskork
b Kruvikeeraja Phillipsi otsakuga

Kontrollimine veelekete suhtes

Protseduur sõltub sellest, kas süsteem on juba paigaldatud. Kui süsteemi paigaldamine pole veel lõppenud, siis ühendage juhtpult ja toitejuhtmestik ajutiselt.

Kui süsteemi paigaldamine pole veel lõpetatud

1 Ühendage ajutine elektrijuhtmestik.
   - Eemaldage teeninduskate.
   - Ühendage press toitevõrku.
   - Juhtpuldi ühendamine.
   - Pange teeninduskate oma kohale tagasi.



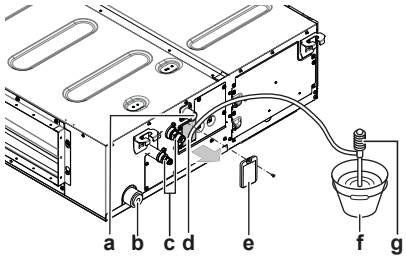
a Toitejuhtmestiku klemmplaat
b Juhtpuldi klemmplaat
c Teeninduskate tagaseinal oleva elektriskeemiga

2 Lülitage toide SISSE.

3 Käivitage "ainult ventileerimine"-operatsioon (vaadake juhiseid juhtpuldi teatmejuhendist või hooldusjuhendist).

4 Eemaldage veesisendi kate (1 kruvi).

5 Valage läbi vee sisendi ettevaatlikult sisse ligikaudu 1 l vett ja kontrollige lekete suhtes.



a Dreenimisotsak
b Vee väljalaskeotsak hoolduseks
c Külmaaine torud
d Vee sisend
e Veesisendi kate
f Veenõu (vee lisamiseks läbi veesisendi)
g Teisaldatav pump

6 Lülitage toide välja.

7 Ühendage elektrijuhtmestik lahti.

- Eemaldage teeninduskate.
- Ühendage seade toitevõrgust lahti.
- Ühendage juhtpult lahti.
- Pange teeninduskate oma kohale tagasi.

Kui süsteemi paigaldamine on juba lõpetatud

1 Käivitage jahutamise operatsioon (vaadake juhiseid juhtpuldi teatmejuhendist või hooldusjuhendist).

2 Valage läbi vee sisendi ettevaatlikult sisse ligikaudu 1 liiter vett ja kontrollige lekete suhtes (Vaadake jaotist "Kui süsteemi paigaldamine pole veel lõpetatud" [▸ 14]).

13 Torude paigaldamine

13.1 Külmaaine torustiku ettevalmistus

13.1.1 Nõuded külmaaine torustikule

MÄRKUS

Külmaaine R744 vajab ranget tähelepanu, et hoida süsteem puhas ja kuiv. Ärge laske süsteemis seguneda lisaainetel (kaasa arvatud mineraalõlid või niiskus).

MÄRKUS

Torustik ja teised rõhu all olevad osad peavad taluma külmaainet ja õli. Kõrgrõhurakendustes, milles on konditsioneerimise poolel rõhk 120 bar ja jahutuse poolel 90 bar, kasutage K65 vask-terastorude süsteemi (või samaväärset).

- Lisaainete (kaasa arvatud tootmisel kasutatud õlid) sisaldus torustikes peab olema ≤30 mg/10 m.

MÄRKUS

Kui on vaja objektitorustikule paigaldada sulgeventiile, siis PEAB PAIGALDAMA rõhukaitseklapi vedelikutorustikele, mis on välisseadme JA siseruumi õhukonditsioneeride vahel.

Külmaaine torustiku läbimõõt

Vedela külmaaine torustik	Gaasilise külmaaine torustik
Ø9,5 mm	Ø12,7 mm

Külmaaine torustike materjal

Torustiku materjal

K65 vask-teras sulam (CuFe2P), maksimaalne töörõhk = 120 bar

Torustiku termotöötlusklass ja seina paksus

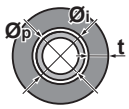
Välisläbimõõt (Ø)	Termotöötlusklass	Paksus (t)[a]	
9,5 mm (3/8")	R420 (tõmmatud)	≥0,65 mm	
12,7 mm (1/2")		≥0,85 mm	

[a] Sõltuvalt rakendusele kehtivast seadusandlusest ja seadme maksimaalsest töörõhust (vaadake tehasesildil näitajat "PS High"), võidakse nõuda suuremat seinapaksust.

13.1.2 Külmaaine torustiku isolatsioon

- Kasutage isolatsioonimaterjalina polüetüleenvahtu:
  - soojusjuhtivustegur 0,041 kuni 0,052 W/mK (0,035 kuni 0,045 kcal/mh°C)
  - kuumustaluvusega vähemalt 120°C
- Isolatsiooni paksus:

Toru välisläbimõõt ($Ø_p$)	Isolatsiooni siseläbimõõt ($Ø_i$)	Isolatsiooni paksus (t)
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm



Kui temperatuur on üle 30°C ja suhteline õhuniiskus on suurem kui 80%, peaks tihendusmaterjalide paksus olema vähemalt 20 mm, et vältida kondensaadi tekkimist tihendi pinnale.

13.2 Külmaaine torustiku ühendamine

OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT

13.2.1 Jahutusaine torude ühendamiseks siseseadmega

ETTEVAATUST

Paigaldage külmaaine torustik ja koosteosad kohtadesse, kus neil ei teki kokkupuudet ühegi ainega, mis võib külmaainet sisaldavaid koosteosi söövitada, välja arvatud juhul kui koosteosad on tehtud materjalidest, mis on sööbimiskindlad või mis on piisavalt kaitstud sööbimise eest.

- **Torustiku pikkus**. Püüdke paigaldada dreenimistorustik võimalikult lühike.

HOIATUS

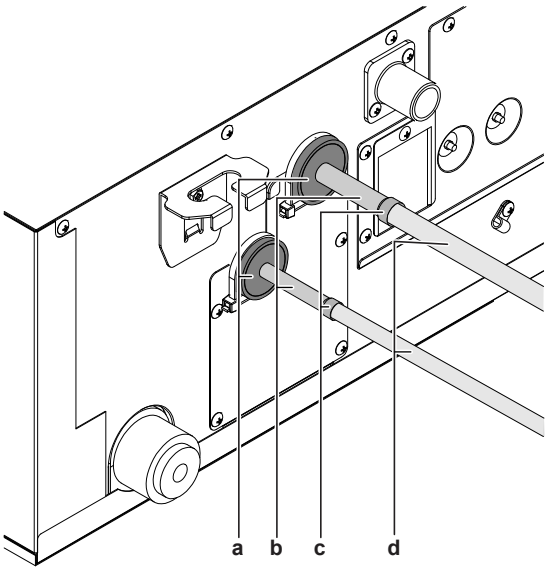
- Kasutage torustikku K65 kõrge rõhuga rakendustes, milles on rõhk 120 bar või 90 bar, olenevalt nende asukohast süsteemis.
- Kasutage ühendusliitmikke K65, mis on heaks kiidetud töörõhul 120 bar või 90 bar, olenevalt nende asukohast süsteemis.
- Torude ühendamiseks tohib kasutada AINULT JOOTMIST. Muud tüüpi ühendused pole lubatud.
- Torusid EI TOHI LAIENDADA.

1 Paigaldage objektitorustik siseseadme torustiku poolele.

2 Ühendage külmaaine torustik seadmele ainult **joodetud liitmike** abil.

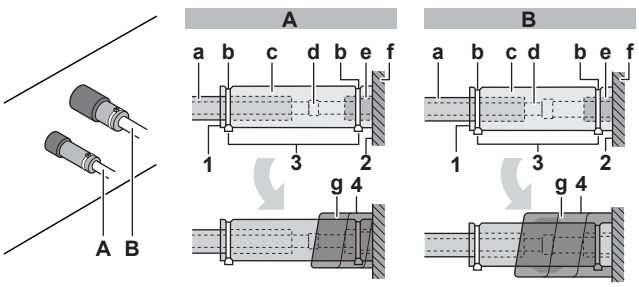
MÄRKUS

Jootmisel katke seadmel olev soojusisolatsioon (**a**) kinni niiske lapiga ja veenduge, et temperatuur ei ületa 200°C.



a Seadme isolatsioon
b Torustik siseseadme poolel
c Joodetud liitmik
d Objektitorustik

3 **Isoleerige** siseseadme külmaaine torustik järgmiselt.



A Vedela külmaaine torustik
B Gaasitorustik

a Isolatsioon (pole komplektis)
b Kinnitusvitsad (lisatarvik)
c Isoleerkatted: suur (gaasitoru), väike (vedelikutoru) (lisatarvik)
d Joodetud liitmik
e Külmaaine toruotsak (seadme küljes)
f Seade
g Tihenduspadjandid: keskmine 1 (gaasitoru), keskmine 2 (vedelikutoru) (lisatarvikud)

1 Keerake isoleerkatete liitekohad üles.
2 Kinnitage seade aluse külge.
3 Tõmmake isolatsioonikatete kinnitusvitsad kinni.
4 Kerige tihenduspadjand seadme korpuse poolt alustades suunaga joodetud liitele.

MÄRKUS

Kontrollige, et külmaaine torustik on täielikult isoleeritud. Isoleerimata osadele kondenseerub õhus olev veeaur.

14 Elektripaigaldus

OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

ETTEVAATUST

Vaadake juhiseid "2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised" [▸ 4], et tutvuda kõikide asjassepuutuvate ohutusjuhistega.

HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablitena ALATI mitmesoonelisi kaableid.

HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.

MÄRKUS

See on A-klassi toode. Majapidamiskeskkonnas võib see toode põhjustada raadiohäireid, mille puhul võib kasutajal olla kohustus rakendada piisavaid meetmeid.

14.1 Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed

MÄRKUS

Soovitame kasutada ühetraadilise soonega juhtmeid (mitte kiudjuhtmeid). Kui kasutate kokkukeerutatud kiudjuhtmeid, keerutage tihendamiseks juhtmeots kergelt kokku, et see otse klemmile kinnitada või sisestada ümarklemmi sisse. Üksikasju on kirjeldatud paigaldaja käsiraamatu jaotises "Juhised elektrijuhtmestiku ühendamisel".

Seadme toiteallikas	
Pinge	220~240 V / 220 V
Sagedus	50/60 Hz
Faas	1~
MCA[(a)]	FXSN40: 1,5 A FXSN50: 1,8 A FXSN63: 2,1 A FXSN80: 2,6 A

[(a)] MCA=minimaalne ahela voolutugevus. Näidatud on maksimumväärtused (vaadake täpseid andmeid siseseadme kohta).

Juhtmestik/kaitselüliti (objektil)	
Toitekaabel	PEAB VASTAMA riiklikele elektripaigaldiste ehitamise eeskirjadele. 3-sooneline kaabel Juhtmesoonte ristlõiked peavad vastama voolu tugevusele, kuid ei tohi olla vähem kui 1,5 mm^2
Sidekaabel	Kasutage ainult harmoniseeritud standardi nõuetele vastavat juhet, mis sobib võrgupingele 2-sooneline kaabel Minimaalne suurus 0,75 mm^2
Juhtpuldi kaabel	Kasutage ainult harmoniseeritud standardi nõuetele vastavat juhet, mis sobib võrgupingele 2-sooneline kaabel Minimaalne suurus 0,75 mm^2 Maksimaalne pikkus 500 m
Soovitatav kaitselüliti	6 A
Rikkevoolukaitselüliti	PEAB VASTAMA riiklikele elektripaigaldiste ehitamise eeskirjadele

14.2 Siseseadme elektrijuhtmestiku ühendamine

MÄRKUS

- Ühendamisel järgige elektriskeemi (komplektis, asub teeninduslуugi siseseinal).
- Lisavarustuse ühendamise juhised on lisavarustusega kaasa antud paigaldusjuhendis.
- Kontrollige, et elektrijuhtmestik EI TAKISTA teeninduskatte paigaldamist.

Oluline on hoida toide ja omavahel ühendatud juhtmestik üksteisest eraldi. Elektrihäirete vältimiseks peab juhtmete vaheline kaugus olema ALATI vähemalt 50 mm.

MÄRKUS

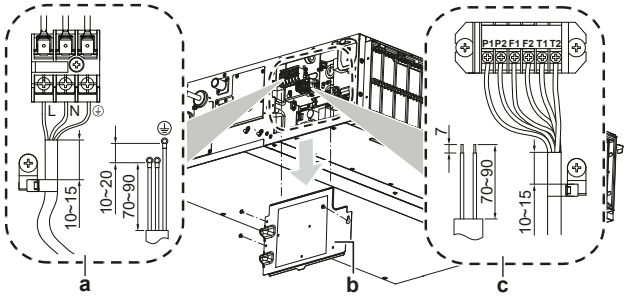
Veenduge, et toite- ja ühendusjuhe on üksteisest eraldi. Omavahel ühendatud juhtmestik ja toitejuhtmestik võivad ristuda, kuid EI TOHI olla paralleelsed.

1 Eemaldage teeninduskate.

2 **Kasutajaliidese kaabel:** Juhtige kaabel läbi raami ja ühendage kaabel klemmliistule (sümbolid P1, P2) ning kinnitage kaabel kaablivitsaga.

3 **Sidekaabel**: Juhtige kaabel läbi korpuse ja ühendage kaabli sooned klemmliistule (sümbolid F1, F2 peavad vastama välisseadme sümbolitele) ning kinnitage kaabel kaablivitsaga.

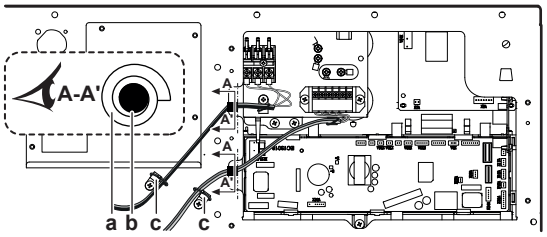
4 **Toitekaabel**: Juhtige kaabel läbi raami ja ühendage kaabel klemmliistule (L, N, maandus).



a Toite ja maanduse juhtmestik
b Teeninduskate tagaseinal oleva elektriskeemiga
c Ühendusjuhtmed ja kasutajaliidese juhtmestik

5 Kinnitage kaablid kaablivitsaga.

6 **Kaablivitsa plastklamber:** pistke kaablivitsad läbi plastklambrite ja kinnitage, et fikseerida kaablid.



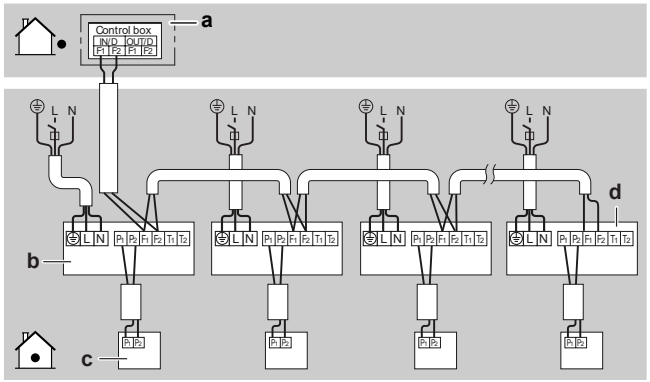
a Väike tihend (lisatarvik)
b Juhtmestik
c Kaablivitsa plastklamber

7 Võtke väike tihend (komplektis) ja mähkige see ümber kaablite, et vältida vee sisenemist seadmesse. Tihendage kõik pilud, et vältida väikeloomade süsteemi sisenemist.

8 Pange teeninduskate oma kohale tagasi.

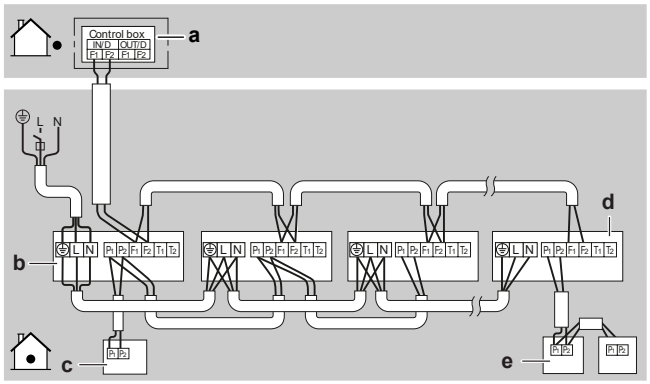
Kogu süsteemi näide

- **Näide.** 1 kasutajaliides juhib 1 siseseadet.



a Välisseade
b Siseseade
c Juhtpult
d Allavoolu siseseade

- **Näide.** Grupi juhtimine või on kasutusel 2 juhtpulti.



a Välisseade
b Siseseade
c Juhtpult (juhib 3 siseseadet)
d Allavoolu siseseade
e Kasutamiseks 2 juhtpuldiga

- **Peaseadme seadistamine (jahutamise/kütmise ülemsüsteem).** Rühmjuhtimise süsteemi kasutamisel ühendage juhtpult otse peaseadmega. Ärge ühendage juhtpulte otse alamseadmetele. Alamseadmete töötamine on piiratud ülemseadme poolt (näiteks ei võimalda üks küttel töötav siseseade teisel siseseadmel jahutada). Juhtpuldi seadistamist vaadake juhtpuldi kasutus- või teatmejuhendist.

- **2 või rohkem juhtpulte** Kui kasutuses on 2 või rohkem juhtpulti, siis üks peab olema määratud kui "ÜLEM" ja teine kui "ALAM". Vaadake seadistamise juhiseid kasutatava juhtpuldi paigaldus- ja kasutusjuhendist.

TEAVITUSTÖÖ

Rühmjuhtimise korral pole siseseadmele vaja aadressi määrata. Grupi aadress määratakse automaatselt toite sisse lülitamisel.

15 Kasutuselevõtt

MÄRKUS

Kasutuselevõtu üldine kontroll-leht. Lisaks selles peatükis esitatud kasutuselevõtu juhistele, on kasutuselevõtu kontroll-leht saadaval ka veebilehel Daikin Business Portal (nõutav on kasutaja autentimine).

Selles peatükis olev kasutuselevõtu üldine kontroll-leht on abistavaks juhendiks ja selles on nõuanded ning kasutuselevõtu aruande blankett, mida saab kasutada kasutuselevõtu ja üleandmise ajal.

MÄRKUS

Kasutage seadet ALATI koos termistorite ja/või surveandurite/lülititega. Kui seda EI tehta, võib see põhjustada kompressori põlemist.

15.1 Kontroll-loend enne kasutuselevõttu

1 Pärast seadme paigaldamist kontrollige allpool nimetatud punkte.

2 Sulgege seade.

3 Lülitage seade sisse.

☐	Olete kohustatud läbi lugema **paigaldaja ja kasutaja käsiraamatu** juhised, mis käsitlevad lõpp-paigaldamist ja kasutamist.
☐	**Paigaldamine** Kontrollige, kas seade on nõuetekohaselt paigaldatud, et vältida seadme käivitamisel ebatavalist müra ja vibratsioone.
☐	**Äravool** Veenduge, et äravool toimib sujuvalt. **Võimalik tagajärg:** Kondensaatvesi võib tilkuda.
☐	**Kohapealsed juhtmed** Kontrollige, kas kohapealne juhtmestik on paigaldatud vastavalt peatükis "14 Elektripaigaldus" [▸ 16] toodud juhistele, juhtmeskeemidele ja kehtivatele riiklikele elektriühenduste määrustele.
☐	**Toitesüsteemi pinge** Kontrollige toitekilbis üle toitesüsteemi pinge. Pinge PEAB vastama sellele väärtusele, mis on märgitud seadme tehasesildile.
☐	**Maandusjuhtmestik** Veenduge, kas maandusjuhtmestik on nõuetekohaselt ühendatud ja maandusklemmid on pingutatud.
☐	**Sulavkaitsmed, kaitselülitid ja kaitseseadmed** Kontrollige, kas sulavkaitsmed, kaitselülitid ja paigalduskoha kaitseseadised on õige nimisuurusega ja õiget tüüpi, nagu esitatud jaotises "14 Elektripaigaldus" [▸ 16]. Kontrollige, et kaitsmetest ja kaitseseadmetest pole möödaviikusid.
☐	**Sisejuhtmestik** Vaadake lülitiplokk ja seadme sisemus üle lõtvunud ühenduste ning kahjustatud elektriliste osade suhtes.
☐	**Torude ja nende isolatsiooni mõõtmed** Veenduge, et paigaldatud on õige mõõduga torustik ja isoleerimine vastab nõuetele.
☐	**Kahjustunud seadised** Kontrollige seadme sisemust kahjustunud komponentide ja kokkupigistatud torude suhtes.
☐	**Objektisätted** Veenduge, et on seadistatud kõik vajalikud objektisätted. Vaadake teavet jaotisest "16.1 Kohtsätted" [▸ 18].

15.2 Katsekäivituse toimingud

TEAVITUSTÖÖ

- Tehke testkäivitus vastavalt välisseadme kasutusjuhendi juhistele.
- Testkäivituse võib lugeda lõpetatuks ainult siis, kui juhtpuldil või 7-segmendilisel näidikul pole rikkekoodi.
- Rikkekoodide täielik loetelu ja rikete kõrvaldamise juhiseid vaadake teenindusjuhendist.

MÄRKUS

ÄRGE katkestage katsekäivitust.

16 Häälestamine

16.1 Kohtsätted

Määrake järgmised kasutuskoha sätted nii, et need vastavad paigaldise tegelikule häälestusele ja kasutaja vajadustele:

- lae kõrgus
- Alumise imiühenduse või tagumise imiühendusega paigaldus
- Staatilise välisrõhu seadistamise võimalused on järgmised:
  - Õhuvoolu automaatreguleerimise määramine
  - Juhtpult
- õhu vooluhulk kui termostaat on VÄLJAS
- õhufiltri puhastamise aeg on saabunud
- Termostaadi anduri valimine
- Termostaadi diferentsiaalne ümberlülitus (kui on kasutusel mujal väline andur)
- diferentsiaal automaatseks ümberlülituseks
- Automaatne taaskäivitus voolukatkestuse järel

Säte: lae kõrgus

See säte peab vastama seadme tegelikule kõrgusele põrandast, mahuklassist ja õhuvoolu suundadest.

Kui kaugus põrandast on (m)	Siis[1]		
	M	SW	–
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0			02
3,0<x≤3,5			03

Säte: Alumise imiühenduse või tagumise imiühendusega paigaldus

See säte peab vastama paigaldustüübile: tagumine imiühendus (vaikimisi) või alumine imiühendus.

Kui teil on tegu paigaldusega…	Siis[1]		
	M	SW	–
Tagumine imiava	13 (23)	11	01
Altimemisega paigaldus			02

Säte: Staatiline välisrõhk

TEAVITUSTÖÖ

- Siseseadme ventilaatori kiirus on eelseadistatud, et tagada tavapärane väline staatiline rõhk.
- Kõrgema või madalama välise staatilise rõhu määramiseks lähtestage kasutajaliidese algsätted.

Välise staatilise rõhu sätteid saab määrata 2 viisil:

- Õhuvoolu automaatseadistuse funktsiooni kasutades
- Juhtpulti kasutades

Välise staatilise rõhu seadistus õhuvoolu automaatseadistuse funktsiooni kasutades

MÄRKUS

- ÄRGE seadistage siibreid sel ajal kui ainult ventilaator töötab õhuvoolu automaatseadistuse funktsiooni jaoks.
- ÄRGE kasutage õhuvoolu automaatseadistuse funktsiooni staatilise rõhu sätte määramiseks kõrgemale kui 100 Pa.
- Kui ventilatsiooni õhuvoolu liikumise skeemi on muudetud, tehke õhuvoolu automaatseadistus uuesti.

- TULEB TEHA testkäivitus kuiva spiraaliga, selleks käitage seadet 2 tundi ainult ventilaatoriga, et spiraal kuivatada.
- Kontrollige, kas juhtmestik, kanal ja õhufilter on õigesti paigaldatud. Kui seadmesse on paigaldatud sulgeklapp, siis veenduge, et see on avatud.
- Kui õhusisendeid ja -väljundeid on rohkem kui üks, reguleerige õhuklapid niimoodi välja, et õhuvoolu kiirus vastab igas sisendis ja väljundis ettenähtus suurusele.

1 Laske töötada **ainult ventilaatoriga töötamise režiimis**, enne kui hakkate kasutama õhuvoolu automaatsseadistuse funktsiooni.

2 **Seisake** õhukonditsioneer.

3 **Seadke väärtuse** number "—" väärtusele 03 **M** 11(21) ja **SW** 7 jaoks.

4 **Käivitage** õhukonditsioneer.

Tulemus: Tööoleku märgutuli süttib ja seade lülitab ventilaatori tööle, et õhuvoolu automaatreguleerimine läbi viia.

5 Pärast õhuvoolu automaatreguleerimise toimumist (kui õhukonditsioneer on seiskunud), kontrollige, kas väärtuse number "—" on seatud väärtusele 02. Kui midagi ei muutu, tehke seadistamine uuesti.

Sätte kirjeldus:	Siis[1]		
	M	SW	–
Õhuvoolu reguleerimine on VÄLJAS	11 (21)	7	01
Õhuvoolu automaatseadistuse läbi viimine			02
Käivitage automaatne õhuvoolu seadistamine			03

Välise staatilise rõhu seadistus juhtpulti kasutades

Kontrollige siseseadme sätet: väärtuse number "—" peab olema seatud väärtusele 01 **M** 11(21) ja **SW** 6 jaoks.

1 Muutke väärtusnumber "—" ühendatava kanali staatilise välisrõhu järgi nagu allolevas tabelis näidatud.

Staatiline välisrõhk (Pa)[1]				
M	SW	–	Klass	
			40, 50, 63	80
13 (23)	6	01	30	40
		02	–	–
		03	30	–
		04	40	40
		05	50	50
		06	60	60
		07	70	70
		08	80	80
		09	90	90
		10	100	100
		11	110	110
		12	120	120
		13	–	–
		14	–	–
		15	–	–

Säte: Õhu vooluhulk kui termostaat on VÄLJAS

See säte peab vastama seadme kasutaja vajadustele. See määrab siseseadme ventilaatori kiiruse selleks ajaks, kui termostaat on VÄLJAS.

1 Kui olete seadistanud ventilaatori tööle, seadistage õhu voolukiirus järgmiselt.

[1] Kasutuskoha sätted on tähistatud järgmiselt.
- **M**: Režiimi number – **Esimene number**: seadmete grupile – **Sulgudes olev number**: eraldi seade
- **SW**: sätte number
- —: Väärtus
- : Vaikimisi

Kui soovite…		Siis[1]		
		M	SW	–
Jahutamise ajal on termostaat VÄLJAS	L[2]	12 (22)	6	01
	Häälestatav vooluhulk[2]			02
	VÄLJAS[a]			03
	Järelevalve 1[2]			04
	Järelevalve 2[2]			05
Kütmise ajal on termostaat VÄLJAS	L[2]	12 (22)	3	01
	Häälestatav vooluhulk[2]			02
	VÄLJAS[a]			03
	Järelevalve 1[2]			04
	Järelevalve 2[2]			05

[a] Kasutage koos valikulise välise anduriga või kui määratud säte **M** 10 (20), **SW** 2, — 03 on kasutusel.

Säte: õhufiltri puhastamise aeg on saabunud

See säte peab vastama ruumi õhu saastumise tasemele. Sellega määratakse ajavahemik, mille järel kuvatakse sõnum **"On aeg õhufiltrit puhastada"**.

Seadistav ajavahemik… (õhu saastumise tase)	Siis[1]		
	M	SW	–
± 2500 h (kerge)	10 (20)	0	01
± 1250 h (raske)			02
Teadaanne SEES		3	01
Teadaanne VÄLJAS			02

Säte: Termostaadi anduri valimine

See säte peab vastama sellele kuidas/kas juhtpuldi termostaadi andur on kasutusel.

Juhtpuldi termostaadi andur on…	Siis[1]		
	M	SW	–
Kasutatav koos siseseademe termotakistiga	10 (20)	2	01
Pole kasutusel (ainult siseseadme termotakisti)			02
Kasutatav välistavalt			03

Säte: Termostaadi diferentsiaalne ümberlülitus (kui on kasutusel mujal väline andur)

Kui süsteemis on väline andur, määrake suurendamise/vähendamise sammud.

Kui soovite sammu muuta…	Siis[1]		
	M	SW	–
1°C	12 (22)	2	01
0,5°C			02

Säte: diferentsiaal automaatseks ümberlülituseks

Jahutuse sättepunkti ja kütte sättepunkti temperatuuride vahe väärtus automaatjuhtimisrežiimil (selle kasutatavus sõltub süsteemi tüübist). Diferentsiaali väärtus saadakse jahutamise sättepunktist küttesättepunkti lahutamisel.

Kui soovite määrata sätet…	Siis[1]			Näide.
	M	SW	–	
0°C	12 (22)	4	01	jahutamine 24°C/ kütmine 24°C
1°C			02	jahutamine 24°C/ kütmine 23°C
2°C			03	jahutamine 24°C/ kütmine 22°C
3°C			04	jahutamine 24°C/ kütmine 21°C
4°C			05	jahutamine 24°C/ kütmine 20°C
5°C			06	jahutamine 24°C/ kütmine 19°C
6°C			07	jahutamine 24°C/ kütmine 18°C
7°C			08	jahutamine 24°C/ kütmine 17°C

Säte: Automaatne taaskäivitus voolukatkestuse järel

Sõltuvalt oma vajadustest, võite toitekatkestuse järel tehtava automaatse taaskäivituse inaktiveerida või aktiveerida.

Kui soovite sätestada automaatse taaskäivituse voolukatkestuse järel…	Siis[1]		
	M	SW	–
Inaktiveeritud	12 (22)	5	01
Aktiveeritud			02

17 Tehnilised andmed

- Värskeim **tehniliste andmete kokkuvõte** on piirkondlikul Daikin veebisaidil (avalikult kättesaadavad).
- Värskeimad **täielikud tehnilised andmed** on portaalis Daikin Business Portal (vajalik on autentimine).

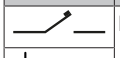
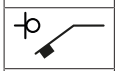
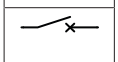
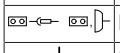
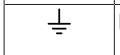
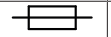
17.1 Elektriskeem

17.1.1 Elektriskeemi ühtsed tingmärgid

Otsitava osa ja selle numbri kohta saate teavet seadme elektriskeemilt. Osad on nummerdatud araabia numbritega kasvavas järjekorras ja numbri asemel on allolevas tabelis "*".

[1] Kasutuskoha sätted on tähistatud järgmiselt.
- **M**: Režiimi number – **Esimene number**: seadmete grupile – **Sulgudes olev number**: eraldi seade
- **SW**: sätte number
- —: Väärtus
- : Vaikimisi

[2] Ventilaatori kiirus:
- **LL**: Ventilaatori madal kiirus (kui termostaat on VÄLJAS)
- **L**: Ventilaatori madal kiirus (kasutaja poolt seatud)
- **Häälestatav vooluhulk**: Ventilaatori kiirus vastab kasutaja poolt kasutajaliidese ventilaatori kiiruse nupu abil määratud sättele (madal, keskmine, kõrge).
- **Järelevalve 1, 2:** Ventilaator on VÄLJAS, kuid töötab lühikest aega iga 6 minuti järel, et tuvastada ruumi temperatuur **LL** (Järelevalve 1) või **L** (Järelevalve 2) järgi.

Sümbol	Selgitus	Sümbol	Selgitus
	Kaitselüliti		Kaitsemaandus
			Töömaandus
			Kaitsemaandus (kruvi)
	Ühendus		Alaldi
	Liitmik		Relee liitmik
	Maandus		Ühendussild
	Objekti juhtmestik		Klemmkarp
	Sulavkaitse		Klemmliist
	Siseseade		Juhtmeklamber
	Välisseade		Kütteseade
	Rikkevoolukaitselüliti		

Sümbol	Värvus	Sümbol	Värvus
BLK	Must	ORG	Oranž
BLU	Sinine	PNK	Roosa
BRN	Pruun	PRP, PPL	Lilla
GRN	Roheline	RED	Punane
GRY	Hall	WHT	Valge
SKY BLU	Taevasinine	YLW	Kollane

Sümbol	Selgitus
A*P	Trükkplaat
BS*	Surunupp SEES/VÄLJAS, töölüliti
BZ, H*O	Helisignaal
C*	Kondensaator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Ühendus, liitmik
D*, V*D	Diood
DB*	Dioodimoodul
DS*	DIP lüliti
E*H	Kütteseade
FU*, F*U, (andmetele, vaadake seadme sees olevat trükkplaati)	Sulavkaitse
FG*	Liitmik (šassiiühendus)
H*	Juhtmeköidik
H*P, LED*, V*L	Märgutuli, valgusdiood
HAP	Valgusdiood (hoolduse meeldetuletus - roheline)
HIGH VOLTAGE	Kõrgepinge
IES	Nutika silma andur
IPM*	Arukas toitemoodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetrelee
L	Faas
L*	Mähise
L*R	Reaktor
M*	Samm-mootor
M*C	Kompressori mootor
M*F	Ventilaatori mootor
M*P	Dreenimispumba mootor
M*S	Pöördmootor

Sümbol	Selgitus
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetrelee
N	Neutraal
n=*, N=*	Keerdude arv läbi ferriitsüdamiku
PAM	Impulssamplituudmodulatsioon
PCB*	Trükkplaat
PM*	Toiteplokk
PS	Impulsstoiteplokk
PTC*	PTC-termistor
Q*	Isoleeritud tüürelektroodiga triiak (IGBT)
Q*C	Kaitselüliti
Q*DI, KLM	Rikkevoolu-kaitselüliti
Q*L	Ülekoormuskaitse
Q*M	Termolüliti
Q*R	Rikkevoolukaitselüliti
R*	Takisti
R*T	Termotakisti
RC	Vastuvõtja
S*C	Piirlüliti
S*L	Ujuklüliti
S*NG	Külmaaine lekkeandur
S*NPH	Rõhuandur (kõrge)
S*NPL	Rõhuandur (madal)
S*PH, HPS*	Rõhulüliti (kõrge)
S*PL	Rõhulüliti (madal)
S*T	Termostaat
S*RH	Niiskuseandur
S*W, SW*	Töölüliti
SA*, F1S	Liigpingepiirik
SR*, WLU	Signaali vastuvõtja
SS*	Valikulüliti
SHEET METAL	Kohtkindel klemmliistu plaat
T*R	Trafo
TC, TRC	Saatja
V*, R*V	Varistor
V*R	Dioodimoodul, isoleeritud tüürelektroodiga triiakuga (IGBT) toiteplokk
WRC	Juhtmevaba kaugjuhtpult
X*	Klemmkarp
X*M	Klemmliist (plokk)
Y*E	Elektroonilise paisuklapi mähis
Y*R, Y*S	Reevers-magnetklapi mähis
Z*C	Ferriitsüdamik
ZF, Z*F	Mürafilter





Copyright 2024 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P672850-3C 2024.11